DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitus- ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetsanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

DE Verbrennungsgefahr: Der Motor kann beim Messen der Öltemperatur heiß sein. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit heißen Motorteilen. Umweltschutz: Achten Sie darauf, beim Messen des Ölstands kein Öl zu verschütten, um die Umwelt nicht zu belasten. Verwenden Sie saubere Tücher, um den Messstab abzuwischen und ordnungsgemäß zu entsorgen.

EN Burn hazard: The engine may be hot when measuring oil temperature. Avoid direct contact with hot engine parts. Environmental protection: Be careful not to spill oil when measuring the oil level to avoid polluting the environment. Use clean rags to wipe the dipstick and dispose of it properly.

FR Risque de brûlure : le moteur peut être chaud lors de la mesure de la température de l'huile. Évitez tout contact direct avec les parties chaudes du moteur. Protection de l'environnement : veillez à ne pas renverser d'huile lorsque vous mesurez le niveau d'huile afin de ne pas nuire à l'environnement. Utilisez des chiffons propres pour essuyer la jauge et l'éliminer correctement.

ES Riesgo de quemaduras: El motor puede estar caliente al medir la temperatura del aceite. Evite el contacto directo con las piezas calientes del motor. Protección del medio ambiente: Procure no derramar aceite al medir el nivel de aceite para no dañar el medio ambiente. Utilice paños limpios para limpiar la varilla y deséchela correctamente.

IT Rischio di ustioni: il motore può essere caldo durante la misurazione della temperatura dell'olio. Evitare il contatto diretto con le parti calde del motore. Protezione dell'ambiente: fare attenzione a non versare olio durante la misurazione del livello dell'olio per non danneggiare l'ambiente. Utilizzare panni puliti per pulire l'astina di livello e smaltirla correttamente.

CZ Nebezpečí popálení: Při měření teploty oleje může být motor horký. Vyvarujte se přímého kontaktu s horkými částmi motoru. Ochrana životního prostředí: Dbejte na to, abyste při měření hladiny oleje nevylili olej a nepoškodili tak životní prostředí. K otření měrky použijte čistou utěrku a řádně ji zlikvidujte.

DA Risiko for forbrændinger: Motoren kan være varm, når olietemperaturen måles. Undgå direkte kontakt med varme motordele. Miljøbeskyttelse: Sørg for ikke at spilde olie, når du måler oliestanden, for ikke at skade miljøet. Brug en ren klud til at tørre oliepinden af, og bortskaf den korrekt.

FI Palovammojen vaara: Moottori voi olla kuuma öljyn lämpötilaa mitattaessa. Vältä suoraa kosketusta kuumiin moottorin osiin. Ympäristönsuojelu: Varo, ettei öljyä läiky öljytasoa mitattaessa, jotta ympäristö ei vahingoitu. Pyyhi mittatikku puhtaalla liinalla ja hävitä se asianmukaisesti.

HR Opasnost od opeklina: Motor može biti vruć prilikom mjerenja temperature ulja. Izbjegavajte izravan kontakt s vrućim dijelovima motora. Zaštita okoliša: Pazite da ne prolijete ulje prilikom mjerenja razine ulja kako ne biste zagadili okoliš. Koristite čiste krpe da obrišete mjernu šipku i pravilno je odložite.

HU Égési sérülések veszélye: Az olajhőmérséklet mérésekor a motor forró lehet. Kerülje a forró motorrészekkel való közvetlen érintkezést. Környezetvédelem: Vigyázzon, hogy az olajszint mérésekor ne folyjon ki olaj, hogy ne károsítsa a környezetet. Tiszta ruhával törölje le a mérőpálcát, és megfelelően ártalmatlanítsa.

NL Verbrandingsgevaar: De motor kan heet zijn tijdens het meten van de olietemperatuur. Vermijd direct contact met hete motoronderdelen. Bescherming van het milieu: Zorg ervoor dat u geen olie morst tijdens het meten van het oliepeil om het milieu niet te schaden. Gebruik schone doeken om de peilstok af te vegen en gooi deze op de juiste manier weg.

PL Ryzyko poparzenia: Podczas pomiaru temperatury oleju silnik może być gorący. Należy unikać bezpośredniego kontaktu z gorącymi częściami silnika. Ochrona środowiska: Należy uważać, aby nie rozlać oleju podczas pomiaru poziomu oleju, aby nie zaszkodzić środowisku. Do wycierania bagnetu należy używać czystych ściereczek, a następnie odpowiednio go utylizować.

RO Risc de arsuri: Motorul poate fi fierbinte atunci când măsurați temperatura uleiului. Evitați contactul direct cu părțile fierbinți ale motorului. Protecția mediului: Aveți grijă să nu vărsați ulei atunci când măsurați nivelul uleiului pentru a nu dăuna mediului. Utilizați cârpe curate pentru a șterge tija de nivel și aruncați-o în mod corespunzător.

SV Risk för brännskador: Motorn kan vara varm vid mätning av oljetemperaturen. Undvik direktkontakt med heta motordelar. Miljöskydd: Se till att inte spilla olja när du mäter oljenivån så att du inte skadar miljön. Använd rena trasor för att torka av oljestickan och kassera den på rätt sätt.

PT Risco de queimaduras: O motor pode estar quente durante a medição da temperatura do óleo. Evitar o contacto direto com peças quentes do motor. Proteção do ambiente: Tenha cuidado para não derramar óleo durante a medição do nível de óleo, de modo a não prejudicar o ambiente. Utilize panos limpos para limpar a vareta de medição e elimine-a corretamente.

SR Опасност од опекотина: Мотор може бити врућ приликом мерења температуре уља. Избегавајте директан контакт са врућим деловима мотора. Заштита животне средине: Пазите да не пролијете уље приликом мерења нивоа уља како не бисте загадили животну средину. Користите чисте крпе да обришете мерну шипку и правилно је одложите.